



Dne: 18. 02. 2016

Vyřizuje: Patrik Mour

Tel: +420 737 250 947

Upřesnění č. 9 zadávacích podmínek

V souladu s ust. § 49 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“) Vám na základě otázek uchazečů zasíláme upřesňující informace k veřejné zakázce „Teplárna Náchod – Kotel K8“ zadávané RWE Teplárna Náchod, s.r.o., zveřejněné na Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem **525775** dne 04. 11. 2015.

Otázka uchazeče a odpověď zadavatele je zpracována v příloze č. 1 tohoto dokumentu: Otázka a odpověď.

Žádáme uchazeče, aby uvedené upřesnění vzali na vědomí při zpracování svých cenových nabídek.

Přílohy: Příloha č. 1 – Otázky a odpovědi č. 81 – 86

Příloha č. 2 – Výňatek ze zákona č. 22/1997 Sb.

Příloha č. 3 – Rozměrový náčrt drtiče k otázce č. 85

S pozdravem,

Ing. Patrik Mour

RWE Česká republika a.s.

Distribution Grid&Construction Team

Strategic Purchaser

Plynárenská 499/1, 657 02 Brno

T (interní) (982) 7243

T +420 532 227 243

M +420 737 250 947

F +420 517 817 243

patrik.mour@rwe.cz

RWE Teplárna Náchod, s.r.o.

Plhovská 544
547 01 Náchod

T +420 495 563 021
F +420 491 423 650
E rwe-energo-tna@rwe.cz
I www.rwe-energo.cz

IČ: 03845443
DIČ: CZ03845443

Zápis do obchodního rejstříku:
Krajský soud v Hradci Králové,
Oddíl C, vložka 34831

Bankovní spojení:
ČSOB, a.s.
Číslo účtu:
117631543/0300

Č. dotazu	Dotaz k dokumentu	Relevantní část dokumentu	Text dotazu	Odpověď
81	Příloha č. 2 Zadávací dokumentace, část 4 – Formuláře nabídky Soubor: FO_ZD_Cast 4-Formulare nabidky	n/a	Ze zadávací dokumentace vyplývá, že nabídka omezena pouze na vyplnění všech příloh. K nabídce tedy nepožadujete přiložit technickou specifikaci, dispoziční výkresy a schémata? Pokud ano, kde je v nabídce umístit?	a) Pro posuzování nabídek požadujeme dokumentaci v rozsahu dokumentu <i>E3_ZD_Cast 3-Techn cast nabidky_pozad zadavatele na zprac.</i> Položky označené jako nepovinné budeme požadovat k podpisu SoD. b) V případě, že chce uchazeč do nabídky dobrovolně vložit jakékoliv další informace, nebo dokumenty nepožadované zadavatelem nebo nepovinné, vloží je na konec nabídky, tedy za svazek F.
82	Příloha č. 8 Smlouvy o dílo – Dodavatelská dokumentace Soubor: D8_ZD_SoD_B_P 08-Dodavatel'ska dokumentace	Odpověď na otázku č. 54, Upřesnění č. 7 zadávacích podmínek	Na základě odpovědi č. 54 uvedenou v Upřesnění č.7 bychom měli připomínku, resp. upřesnění významu našeho dotazu: S uvedeným vyjádřením nejde souhlasit. Jako příklad uvádíme následující rozdíly: <ul style="list-style-type: none"> Požadavky ČSN a ČSN EN se liší například v názvosloví a požadovaných zkouškách. ČSN 070624 Montáž kotlů například stanovuje jinou metodiku pro výpočet zkušební tlaku při tlakové zkoušce než ČSN EN 12952 (zkušební tlak vychází diametrálně odlišně). ČSN 070624 požaduje provedení stavební a první tlakové zkoušky za účasti IBP. ČSN EN 12952 stavební zkoušku nezná vůbec (provádí se konečná zkouška) a kotli (jako tlakovému zařízení) je přidělena značka shody CE na základě posouzení shody notifikovaným orgánem, což je jiná instituce. ČSN 070623 požaduje jako dokumentaci kotle Passport, který se řídí určitými pravidly. Požadavky ČSN EN 12952 na dokumentaci jsou jiné. <p>Na základě výše uvedených příkladů tedy nelze vypracovat jednu dokumentaci, která bude splňovat formální požadavky obou normalizačních systémů. Prosíme tedy o vyjasnění.</p>	V Příloze č. 2 toho upřesnění, uvádíme výňatek ze zákona 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů, ve kterém se píše mimo jiné o „Technických předpisech a o technických normách“. Ze zákona 22/1997 Sb. vyplývá, že Česká technická norma není obecně závazná. Závaznost Českých technických norem (ČSN) mezi dvěma subjekty musí být smluvně dojednána. Tvorba českých norem do doby podání žádosti do vstupu do Evropské unie, měla jinou filozofii, oproti tvorbě evropských norem. Nelze vyrábět, rekonstruovat atd. současně podle ČSN a ČSN EN = přístupy jsou jiné. Při uvádění nových výrobků na trh v rámci Evropské unie se používají harmonizované evropské normy (ČSN EN, ČSN EN ISO). To platí i pro tlaková zařízení uváděná na trh EU. Pro tlaková zařízení platí v Evropské unii – evropská směrnice č.97/23/ES (také zvaná PED). Tato směrnice byla převzata do české legislativy jako nařízení vlády 26/2003 Sb. a je závazná pro všechny subjekty zabývající se výrobou, montáží, rekonstrukcí a opravou tlakových zařízení. K uvádění evropské směrnice č.97/23/ES do české legislativy vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví sborník technické harmonizace 2005 – PRAVIDLA PRO SMĚRNICI 97/23/ES (viz příloha). Závěr: 1) pro tlaková zařízení v České republice platí nařízení vlády 26/203 Sb. 2) nelze používat současně ve výrobě a montáži harmonizované normy pro tlaková zařízení jako jsou ČSN EN 12952; ČSN EN 12953; ČSN EN 13480; ČSN EN 764; ČSN EN 286 s řadou ČSN 07; ČSN 13; ČSN 69; 3) při montážích a opravách lze použít staré ČSN normy řada 07, 13, 69 a to v tom případě, nemění-li parametry tlakového zařízení = tlak, objem, teplota, materiál tl. zařízení atd. 4) konstruktér tlakového zařízení určuje, podle kterých norem se tlakové zařízení bude vyrábět a montovat, přitom musí pracovat s nařízením vlády 20/2003 Sb. (jednoduché tlakové nádoby). Nařízení vlády 26/2003 Sb. (tlaková zařízení) atd. = využívá harmonizované normy. Jaké normy budou mít přednost v případě rozporu ČSN vs. EN. = Z výše napsaného by k tomuto rozporu nemělo dojít, protože hned na začátku se určí, jaké normy se budou používat, uvádí to projektová dokumentace a je to zaslavně mezi subjekty v SoD. Projektová dokumentace musí akceptovat platnou legislativu (nařízení vlády).
83	n/a	Odpověď na otázku č. 56, Upřesnění č. 7 zadávacích podmínek	Dle upřesnění zadání č.7, dotaz č. 56, bylo předáno schéma zapojení stávajících nap. Čerpadel. Je zřejmé, že připojovací bod nap. vody NB 04 není ve společném výtlačku nap. čerpadel N13 a N14, ale ve společném výtlačku čerpadel N11, N12, N13 a N14,	

Č. dotazu	Dotaz k dokumentu	Relevantní část dokumentu	Text dotazu	Odpověď
			<p>určeném k napájení kotlů K5, K6, K11, K12, K13 a nového kotle K8.</p> <p>Jaký je garantovaný provozní tlak (a jeho rozmezí) nap. vody (připojovací bod NB 04), který je ve stávající společné síti výtlačků čerpadel N11, N12, N13 a N14 dle schéma VH a Upřesnění č.7?</p> <p>Je možné případně výtlačky nap. čerpadel N13 a N14 oddělit z této společné sítě (pro možnost regulace rozdílu tlaku napájecí hlavy K8, či přizpůsobení provozu kotli K8)?</p>	<p>Provozní tlak napájecího čerpadla je dán typem čerpadla dle tabulky v oddíle 5.2.1.3 Napájení středotlakých kotlů – v D1a 2D SoD B P 01a. Stávající napáječky jsou provozovány s plným tlakem a regulací pomocí regulačních ventilů před jednotlivými kotli.</p> <p>Ano, v Zadávací dokumentaci se počítá s oddělením napáječek N13 a N14 od stávajícího systému a vyčleněním pouze pro kotel K8.</p>
84	n/a	n/a	<p>Prosíme o prodloužení termínu na předložení nabídky do 31.3.2016. Tento požadavek zdůvodňujeme poskytnutím více času na přípravu co nejlepší nabídky.</p>	<p>Zadavatel v současné době nepovažuje prodloužení termínu pro podání nabídek za nezbytné.</p>
85	Upřesnění č. 7 zadávacích podmínek; Příloha č. 3 Upřesnění – Rozměry drtiče	Odpověď na otázku č. 76	<p>Žádáme vás o doplnění stavební výšky drtiče nebo další pohledy z katalogu</p>	<p>Přikládáme rozměrový náčrtek zubových drtičů z katalogu technických podmínek výrobce Přerovské strojírny, viz. Příloha č. 3 tohoto upřesnění.</p>
86	Upřesnění č. 7 zadávacích podmínek	Odpověď na otázku č. 52	<p>V odpovědi na otázku č. 52 je uvedeno zrno 25-30 mm. V zadávací dokumentaci Příloha č. 1a je v čl. 10.1.2.4 uvedeno, že velikost strusky je menší než 15 mm. Předpokládáme, že velikost zrna není parametrem nabídky. Můžete toto potvrdit?</p>	<p>Potvrzujeme, velikost strusky při využití stávajícího drtiče strusky není parametrem nabídky.</p>

Příloha č. 2 – Výňatek ze zákona č. 22/1997 Sb.

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

se změnami: 71/2000 Sb., 102/2001 Sb., 205/2002 Sb., 226/2003 Sb., 277/2003 Sb., 229/2006 Sb., 186/2006 Sb., 481/2008 Sb., 490/2009 Sb., 155/2010 Sb., 281/2009 Sb., 34/2011 Sb., 100/2013 Sb., 64/2014 Sb. uveřejněno v: č. 6/1997 Sbírky zákonů na straně 0128

Zdroj: <http://www.tzb-info.cz/pravni-predpisy/zakon-c-22-1997-sb-o-technickyh-pozadavcich-na-vyrobky>

TECHNICKÉ PŘEDPISY A TECHNICKÉ NORMY

§ 3

Technické předpisy a technické dokumenty

(1) Technickým předpisem pro účely tohoto zákona je právní předpis, obsahující technické požadavky na výrobky, popřípadě pravidla pro služby nebo upravující povinnosti při uvádění výrobku na trh, popřípadě do provozu, při jeho používání nebo při poskytování nebo zřizování služby nebo zakazující výrobu, dovoz, prodej či používání určitého výrobku nebo používání, poskytování nebo zřizování služby.

(2) Technickým dokumentem se pro účely plnění informačních povinností podle § 7 rozumí dokument, který obsahuje technické požadavky na výrobek, a není technickým předpisem ve smyslu odstavce 1 ani technickou normou, a který by mohl vytvořit technickou překážku obchodu.

§ 4

České technické normy

(1) Česká technická norma je dokument schválený pověřenou právníčkou osobou (§ 5) pro opakované nebo stálé použití vytvořený podle tohoto zákona a označený písmenným označením ČSN, jehož vydání bylo oznámeno ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (dále jen "Věstník Úřadu"). Česká technická norma není obecně závazná.

(2) Název česká technická norma a písmenné označení ČSN nesmějí být

použity k označení jiných dokumentů.

(3) Česká technická norma poskytuje pro obecné a opakované používání pravidla, směrnice nebo charakteristiky činností nebo jejich výsledků zaměřené na dosažení optimálního stupně uspořádání ve vymezených souvislostech.

§ 4a

Harmonizované technické normy a určené normy

(1) Česká technická norma se stává harmonizovanou českou technickou normou, přejímá-li plně požadavky stanovené evropskou normou nebo harmonizačním dokumentem, které uznaly orgány Evropského společenství jako harmonizovanou evropskou normu, nebo evropskou normou, která byla jako harmonizovaná evropská norma stanovena v souladu s právem Evropských společenství společnou dohodou notifikovaných osob (dále jen "harmonizované evropské normy"). Pro specifikaci technických požadavků na výrobky, vyplývajících z nařízení vlády nebo jiného příslušného technického předpisu, může Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (dále jen "Úřad") po dohodě s ministerstvy a jinými ústředními správními úřady, jejichž působnosti se příslušná oblast týká, určit české technické normy, další technické normy nebo technické dokumenty mezinárodních, popřípadě zahraničních organizací, nebo jiné technické dokumenty, obsahující podrobnější technické požadavky (dále jen "určené normy").

(2) Úřad oznamuje ve Věstníku Úřadu harmonizované české technické normy, určené normy a jejich změny nebo zrušení. V oznámení uvede též technický předpis, k němuž se tyto normy vztahují.

(3) Splnění harmonizované české technické normy, určené normy nebo splnění zahraniční technické normy přejímající v členských státech Evropské unie harmonizovanou evropskou normu, nebo splnění jejich částí se považuje v rozsahu a za podmínek stanovených v technickém předpisu za splnění těch požadavků stanovených technickými předpisy, k nimž se tyto normy nebo jejich části vztahují. Pokud orgány Evropského společenství u harmonizovaných evropských norem nebo Úřad u určených norem dospějí k závěru, že splnění těchto norem nebo jejich částí nelze nadále považovat za splnění požadavků technických předpisů, oznámí Úřad ve Věstníku Úřadu ty harmonizované české technické normy nebo určené normy, kterých se tato skutečnost týká.

(4) Úřad zveřejňuje ve Věstníku Úřadu odkaz na evropskou normu uveřejněnou podle práva Evropských společenství^{1b}) Komisí Evropského



společenství v Úředním věstníku Evropských společenství, která splňuje podmínky této směrnice.

§ 5

Zabezpečení tvorby českých technických norem

(1) Tvorbu a vydávání českých technických norem, jejich změny a zrušení v rozsahu vymezeném tímto zákonem zaručuje stát.

(2) Ministerstvo průmyslu a obchodu (dále jen "Ministerstvo") může pověřit právníkou osobu zabezpečováním tvorby a vydáváním českých technických norem, jejich změn a zrušení (dále jen "pověřená právníká osoba"). Toto pověření je nepřevoditelné. Po dobu, po kterou je toto pověření platné, nesmí být touto činností pověřena jiná právníká osoba. Na udělení pověření není právní nárok.

(3) Ministerstvo rozhoduje o pověření právníkové osoby na základě její žádosti. Posuzuje přitom zejména, zda žadatel bude schopen plnit všechny podmínky stanovené tímto zákonem.

(4) Pokud pověřená právníká osoba neplní podmínky stanovené v tomto zákoně a v rozhodnutí o pověření nebo pokud o to požádá, Ministerstvo pověření zruší.

(5) Rozhodnutí o pověření právníkové osoby, jakož i zrušení tohoto rozhodnutí zveřejní Ministerstvo ve formě sdělení ve Sbírce zákonů České republiky.

(6) Pokud nejsou tvorba a vydávání českých technických norem, jejich změny a zrušení zabezpečeny pověřenou právníkou osobou, zabezpečuje plnění jejich úkolů Úřad. Úřad je v takovém případě oprávněn vybírat za odborné činnosti související se zabezpečením vydávání a řádné distribuce českých technických norem úplatu. Tyto činnosti a výši úplaty stanoví Ministerstvo vyhláškou.

(7) Náklady na tvorbu českých technických norem hradí ten, kdo požaduje jejich zpracování. Náklady na tvorbu českých technických norem, především českých technických norem přejímajících evropské normy, zpracovaných na základě požadavku ministerstev nebo jiných ústředních správních úřadů a náklady spojené s členstvím v mezinárodních a evropských normalizačních organizacích hradí stát.

(8) České technické normy nebo jejich části vydané na jakémkoliv nosiči smějí být, pokud zvláštní zákon⁹⁾ nestanoví jinak, rozmnožovány a



rozšiřovány jen se souhlasem pověřené právnické osoby nebo za podmínek stanovených v odstavci 6 se souhlasem Úřadu.

§ 6

Podmínky tvorby a vydávání českých technických norem

Při tvorbě a vydávání českých technických norem, jejich změnách a zrušení musí být zajištěny podmínky stanovené v rozhodnutí o pověření, kterými jsou zejména

a) včasné zveřejňování oznámení o připravovaných návrzích českých technických norem, jejich vydání, změnách a zrušení ve Věstníku Úřadu,

b) jednotnost a vzájemný soulad českých technických norem a jejich soulad s právními předpisy,

c) využívání dosaženého stupně rozvoje vědy a techniky,

d) uplatňování ochrany oprávněného zájmu,

e) plnění povinností vyplývajících z mezinárodních smluv, kterými je Česká republika vázána, z členství v mezinárodních a evropských normalizačních organizacích a využívání výsledků mezinárodní spolupráce,

f) projednání návrhu české technické normy, její změny nebo zrušení s každým, kdo se ve lhůtě stanovené ve zveřejněném oznámení o zahájení zpracování návrhu české technické normy nebo o návrhu na změnu nebo zrušení české technické normy přihlásí u osoby uvedené v tomto oznámení, nebo s každým, kdo zašle své stanovisko ke zveřejněnému návrhu ve lhůtě stanovené v oznámení o jeho zveřejnění,

g) zrušení české technické normy, které bylo projednáno podle písmene f), pokud neodpovídá podmínkám stanoveným pod písmeny b) až d),

h) řádná distribuce vydaných českých technických norem a jejich změn do dvou týdnů po doručení objednávky.

Příloha č. 3 – Rozměrový náčrt drtiče k otázce č. 85



Příloha_č3_k_Upřes
nění_ZD_č9_Rozměr